

重要通告

IMPORTANT NOTICE

檔案編號： GRG-N-22-484

敬啟者：

強制檢測通知(富健花園第 5、7 座)

管理處茲通告富健花園各業戶，根據政府強制檢測公告詳情，均需於下列日期進行檢測：

指明地點	指明期間及時段 (視情況而定任何一個 期間及時段)	須進行檢測日期	備註
富健花園 第 5、7 座	凡曾於 2022-05-12 ~ 2022-05-18 期間身處 富健花園第 5、7 座 超過兩小時之任何人士	2022-05-19~2022-05-20	(2022 年 第 528 號 號外公告)

(所有檢測必須使用鼻腔和咽喉合併拭子樣本進行，除非有關人士持有註冊醫生發出醫生證明書，證明其因健康原因而未能使用鼻腔和咽喉合併拭子樣本進行檢測。)

敬請各業戶就公告內容，在指定日期內到社區檢測中心進行檢測，多謝合作。詳情亦可瀏覽社區檢測中心網頁：
<https://www.communitytest.gov.hk/zh-HK/>

倘若各業戶有任何疑問或查詢，敬請致電衛生防護中心熱線 2125 1111 或瀏覽網頁：<https://www.coronavirus.gov.hk>。

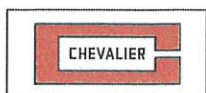
此 致
富健花園各業戶



富健花園管理處 謹啟
2022 年 5 月 19 日

隨附件：強制檢測公告(2022 年第 528 號號外公告)

**For details in English, please contact the Management Office.



其士富居物業管理有限公司 物業管理業監管牌照號碼：C-360154
CHEVALIER PROPERTY MANAGEMENT LIMITED PMSA Licence No.: C-350154
E-MAIL: glorious@chevalierpropmgt.com.hk

2022-05-18

強制檢測公告詳情 (2022 年第 528 號號外公告)

Details of Compulsory Testing Notice (G.N. (E.) 528 of 2022)

類別人士

Category of Persons

(I)(a)(i) 初步陽性檢測個案／陽性檢測個案曾到訪的地點

Places Visited by Tested Preliminarily Positive Cases/ Tested Positive Cases

指明任何曾於以下指明期間及時段身處指明地點的人士（不論以何種身分身處該等地點，包括但不限於全職、兼職和替假員工、住客、學生及訪客，另有指明者除外）為指明類別人士^[見附註]：

Specify any persons who had been present at the following specified places during the specified date(s) and time period(s) (in any capacity including but not limited to full-time, part-time and relief staff, residents, students and visitors, unless otherwise specified) as the specified category of persons^[Note]:

	指明地點 Specified place	指明期間及時段 (視情況而定任何一個 期間及時段) [年年年年-月月-日日] Specified date(s) and time period(s) (Any of the specified date(s) and time period(s) as applicable) [YYYY-MM-DD]	須進行檢測日期 [年年年年-月月-日日] Required testing dates [YYYY-MM-DD]
38.	屯門富健花園 5 座 Block 5, Glorious Garden, Tuen Mun	2022-05-12 ~ 2022-05-18 (曾身處指明場所超過兩小時) (Stayed at the specified premises for more than 2 hours)	2022-05-19 或 2022-05-20 2022-05-19 or 2022-05-20
39.	屯門富健花園 7 座 Block 7, Glorious Garden, Tuen Mun	2022-05-12 ~ 2022-05-18 (曾身處指明場所超過兩小時) (Stayed at the specified premises for more than 2 hours)	

各區向公眾提供服務的流動採樣站 (截至 2022 年 5 月 18 日)
Mobile specimen collection stations in various districts providing services
for the general public (as at 18 May 2022)

- 流動採樣站的服務時間或服務對象如有變動，以現場公布為準。

Any changes in the operating hours or service scope of the mobile specimen collection stations will be announced by individual stations.

- 流動採樣站於惡劣天氣下的檢測服務安排如下：(i) 在三號熱帶氣旋警告信號或紅色暴雨警告信號生效期間，位於室外的流動採樣站會暫時關閉。倘若有關信號於當日中午 12 時後取消，室外流動採樣站當日不會重新開放；及 (ii) 在八號或以上熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號生效期間，所有流動採樣站將會關閉。倘若有關信號於當日下午 2 時後取消，流動採樣站當日則不會重新開放。

Testing service at mobile specimen collection stations under inclement weather is arranged as follows: (i) outdoor mobile specimen collection stations will be closed temporarily if Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or the Red Rainstorm Warning Signal is in force. If the relevant signal is cancelled after noon that day, the outdoor mobile specimen collection stations will not be reopened that day; and (ii) all mobile specimen collection stations will be closed when Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or higher, or the Black Rainstorm Warning Signal is in force. If the relevant signal is cancelled after 2pm that day, the mobile stations will not be reopened that day.

- 流動採樣站的服務對象為沒有病徵的人士。如有病徵，應立即求醫，按照醫護人員的指示接受檢測，不應前往流動採樣站。

Mobile specimen collection stations provide testing services for asymptomatic persons. If you have symptoms, you should seek medical attention immediately and undergo testing as instructed by a medical professional. You should not attend the mobile specimen collection stations.

- 市民須攜帶有效香港身份證、香港出生證明書或其他有效身分證明文件（不論香港居民和非香港居民）。

One should bring along valid Hong Kong identity card, Hong Kong birth certificate or other valid identity document (whether Hong Kong residents or non-Hong Kong residents).

- 檢測服務提供者會於流動採樣站為市民提供鼻腔和咽喉合併拭子樣本採集服務。三歲以下兒童和不適合於呼吸道採樣的人士，如無法採集呼吸道樣本，可以考慮採集大便樣本。有關流動採樣站以外的檢測途徑，詳情請瀏覽 www.coronavirus.gov.hk/chi/early-testing.html。

Testing service providers provide specimen collection services by combined nasal and throat swabs (CNTS) at the mobile specimen collection stations. Stool specimen may be used as an alternative for testing when collecting respiratory specimen is not feasible for children under 3 years old and those who are not suitable for respiratory specimen collection. For testing means other than mobile stations, please refer to the webpage: www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html.

地區 District	流動採樣站 Mobile specimen collection station	開放日期 Opening dates	服務時間 Operating hours	服務對象 Service scope
屯門 Tuen Mun	安定／友愛社區中心地下有蓋操場 ◆ Covered Playground, G/F, On Ting/Yau Oi Community Centre ◆	每日（直至另行通知） Daily (until further notice)	8am-8pm	須接受強制檢測的當區居民及工作人員以及 「願檢盡檢」人士 Local residents and workers subject to compulsory testing and persons undergoing voluntary testing
	青田遊樂場 Tsing Tin Playground			
	新和里遊樂場（近屯門公路紅橋巴士 站） San Wo Lane Playground (near Hung Kiu bus stop on Tuen Mun Road)		10am-8pm	
	大興社區會堂 ◆ Tai Hing Community Hall ◆			
	蝴蝶灣社區中心 ◆ Butterfly Bay Community Centre ◆			